VENNLIGST LES INSTRUKSJONENE NØYE OG TA VARE PÅ DEM

REF. 33040 Funksjonell knoerose
REF. 33030 Funksjonell knoerose, kort

BRUKSANVISNING
Som produsent erklærer Orthoservice AG sitt fulle ansvar for at produkt med beskrivelse og produktnummer som angitt i produktbeskrivelsen og som er fabrikkmessig med levert i samsvar med EU-direktiv 2017/745 (MDR). Instruksjonene og produktbeskrivelsene som er gitt av Orthoservice er i samsvar med gjeldende forskrift. De er utarbeidet for å sikre tilstrekkelig og sikker bruk av dette medisinske produktet.
Produktet er CE-merket i henhold til MDR.
Velcro® er et registrert varemerke for Velcro Industries B.V.

SIKKERHETSFORSKRIFTER
Vi anbefaler at dette produktet ikke påføres på noen kroppsdel som er rammet av sår, hvetelser eller blåtenveksjoner, på grunn av trykket produktet skaper. Det anbefales å ikke stramme produktet for hardt for å unngå overdrevet trykk og forsinget sirkulasjon. Det er underlagt legens vurdering om produktet kan tåles for det angjeldende tilfellet. Produktet skal ikke brukes hvis det ikke fungerer som det skal. Ikke gjøre permanente produktmo sammenmenting på den medisinske enheten. IKKE bruk produktet ved siden av andre produkter som kan forårsake en allergisk reaksjon. Hvis du er i tvil om, hvordan du skal bruke produktet, så kontakt en lege. Systematisk eller utilsiktet bruk av produktet som ikke er i samsvar med bruksanvisningen og den medisinske enheten, BRUK IKKE produktet i nærheten av åpen ild eller andre elektromagnetiske felter som kan skade produktet med gjøre det.

ADVARSLER
Det anbefales at dette produktet, som er designet for spesifikke indikasjoner som nevnt nedenfor, forskrives av en lege eller fysioterapeut og påføres av en ortopedtekniker. I tråd med brukens behov. For å sikre effektivitet, tolerance og riktig funksjon er det viktig at produktet er riktig dimensjonert og justert. Ikke endre på omstrømmene som er gjort av legen, fysioterapeut eller ortopedtekniker. Produsentens ansvar bortfaller ved uegnet bruk eller tilpasninger. Ortoser skal ikke brukes av personer som ikke er i stand til å bruke produktet i henhold til bruksanvisningen. Ikke bruk produktet hvis du er allergisk mot noen av produktets komponenter. Ortopedtekniker personer kan ikke bruksfestet kirtlene og/eller nøtter og ertrigas. Skulle det oppstå smerte, hevelse, kulde eller andre reaksjoner, må du kontakte legen din umiddelbart. Vet spesielt at ortoser produsert av oss er utstyrt med lukkere for trykkfølsomme og til relevant myndighet. Effektiviteten til dette ortopediske produktet er bare garantert når alle komponentene brukes riktig.

MÅLETABELL / STØRRELSE

Artikkel	REF.33040 / REF. 33030					
Størrelse	S	M	L	XL	XXL	
Omkrets lår. Mål 15 cm over midten av patella cm	39/47	47/53	53/60	60/67	67/75	
REF. 33030 Length cm	36,5	36,5	36,5	36,5	36,5	
REF. 33040 Length cm	46	46	46	46	46	

Farge: svart - Skin inn høyre eller venstre

⊗ Ikke bruk ⊗ Ingen kjemisk rengjøring
⊗ Ikke tørk ⊗ Ikke tørkemoment
⊗ Ikke strykemo

Vaskeanvisning:
- Rømme: Rengjør med en klut med lunken varm og mildt vaskemiddel. Tørk av med en tørr klut
- Polering: Tørr polering og rengjør det lukkede varm med et mildt vaskemiddel. Luftfarging.
- Spekk installlinjene for sikker passform regelmessig
- Ikke kast produktet eller ikke en dets komponenter i naturen
- Kontakt en ortopedisk ingeniør for å bytte ut slitte deler

INDIKASJONER
- Utstabilitet og brudd på ACL, MCL, LCL, PCL eller kombinert utstabilitet
- Akutte/gamle ligamentskader, traumatisk eller degenerativ
- Pre / postoperativ behandling under rehabilitering eller konservativ behandling av de tidligere nevnte skadene
- Beskyttelse av leddbånd under aktivitet

KONTRAINDIKASJONER
Ingen kjente

KJENNEGAPER OG MATERIALER
- Ny anatomisk design som tilpasser seg perfekt til kneledet
- Innovativ overlap design, der tilpasser seg perfekt til kneledet
- Innovativ rammen fører et ser spesielt aluminiumslegering, let og stabil, formbar (til for enkel forming på lårrør og leggen), matt svart, hard fargebehandlet
- Ny design av hengslene med fleksibel polymer med antirotasjonssystem, som letter pålæring og tilpasser seg bevegelsene av kneet
- Nye, bedre tetningsstripper med borrelås for enkel og optimal pålæring. Kan fjernes individuelt om nødvendig
- Polstring på overlappet er med MTF-skum med velcrobånd, samtlig oss sitter slitsbånd som er hudvennlig
- Den nye polyetylenene CLICK-CLICK-skjøten kan enkelt justeres ved hjelp av kile og UTEN behovet for verktøy: Fleksjon: 0°, 10°, 20°, 30°, 40°;
Ekstensjon: 0°, 10°, 20°, 30°, 40°;
Varus: 0°, 3°, 6°;
Valgus: 0°, 3°, 6°
- En anatomisk formet pute til den mediale kondyle er forsiktemoret, giver god komfort og optimal stabilitet
- To sett med utskiftbare kondyledyner i forskjellige tykkelser muliggjør enkel justering (1 ekts. Etter at hevelsen i kneleddet er redusert)
- Innvending polstring av rammen er sikret med flate, sveisede trykkknapper for sikker posisjonering. Fjernet for eksempel for rengjøring. Sikkerhetsbånd er tilgjengelig dekket et laget av matt-grå mykt materiale.

BRUKSINSTRUKSJONER
PÅTRYKKSKONTROLLER / LEGGE GJENNOM INGENIØR
- Åpne hele bensleeken, trekk ut av spennen og fest den midterfestig til seg selv.
- La pasienten stille med kneet i 90° bøyd, legg ortosen på benet og hold midten av leddet ca. 1-2 cm over midten av patellaen (bilde A).
- Fastgjør øvre P.T.-bånd (bilde B og C).
- Fest strapper P.T. (bilde D).
- Flytt leddene med ca. 1 cm (bilde E). Merk: Leddene er plassert bak det bøyde kneet, fordi når hver strapp er festet, beveger de seg fremover (bilde F) til P.S. numerisk rekkefølge (bilde F).
- Fest strapper # 3 til # 5 L numerisk rekkefølge (bilde F).
- La pasienten stå opp og gå noen skritt (bilde G).
- Be pasienten gå opp og ned.
- Fjern ortosen og fjern den bevegelige sitter tett midt vaklen.
- Kontroller at de øvre og nedre leddene er på samme linje som det er muskler uten å forårsake utbøyning.
- Fjern ene nedvendig ortosen til pasientens bein der det oppstår eksentriske abstånds (bilde MN), (ved hjelp av et bøyeverk).
- Det er også mulig å legge til ekstra polstring i kondyleene for å justere ortosen individuelt.
- En anatomisk formet pute er forhåndsmontert i kondyleene for å gi optimal komfort og stabilitet (anbefaler kneet) (er kun ment for bruk i kondyler).
- Tip bøkk kondyledyner og en inkludert i pakken, og kan erstatte de fordigmonterte om nødvendig

JUSTERING AV FLEKSJON - EKSTENSJON
- Åpne skjøten med et skrujern eller de dekslene til siden (bilde H), ta ut låsemoponentene (bilde I) og sett inn / bytt ut bøys tilskruet grad av bøying i forlengelse (bilde L).
- Sett på plastlåsmoponentene (bilde J) og skyv de to dekslene mot midten til de „klikker" på plass (bilde K).

TILFELLE JUSTERING AV BLOKKEN VED 0°/10°/20°/30°
- Fjern ortosen og fjern den bevegelige sitter tett midt vaklen.
- Hvis du har problemer med å innføre den ene siden, bør du skyve den andre siden ut litt for å kunne justere.
- Fjern ortosen og spenn.

JUSTERINGSVERKTØY FOR PASIENTEN
- Åpne alt av borrelås, trekk den gjennom spennen og fest den midterfestig til seg selv.
- Sett deg med kneet bøyd ca. 30°, legg ortosen på benet og hold midten av leddet ca. 1-2 cm over midten av kneskallen (bilde A).
- Fastgjør øvre P.T. (bilde B).
- Fastgjør øvre # 1 (bilde C).
- Skyv skjøtene ned ca. 1 cm (bilde D). Merk: Leddene er plassert bak det bøyde kneet, fordi når hver strapp er festet, beveger de seg fremover (bilde E) og fremover, inntil plassen er plassert korrekt på benet.
- Fest strapper # 3 til # 5 L numerisk rekkefølge (bilde S).
- Stå opp og fastgjør nedre # 8 (bilde T).
- Gå rundt og bøy kneet mot en pinne.
- Kontroller at de øvre og nedre leddene er i samme linje som det er muskler, og at de hårde deler over lårene og det som er rett over ankelen uten å forårsake utbøyning.

- Beskrivelsene og bildene i dette dokumentet er kun ment for illustrasjonsmessige og kommersielle formål. Orthoservice forbehelder seg retten til å gjøre endringer uten forutgående varsel eller behov.

LÆS VENLIGST INSTRUKTIONERNE OMHYGGELIGT OG GEM DEM

REF. 33040 Funktionel knæorter
REF. 33030 Funktionel knæorter, kort

ANVENDELSESOMRÅDE
Som producent erklærer Orthoservice AG sit fulde ansvar for, at produkt med beskrivelse og produktnummer som angivet i produktbeskrivelsen og som er fabrikskonstruerede leveret i overensstemmelse med EU-direktiv 2017/745 (MDR). Instruktionerne og produktbeskrivelserne som er givet af Orthoservice er i overensstemmelse med gældende forskrift. De er lavet for at sikre tilstrækkelig og sikker anvendelse af dette medicinske produkt.
Produktet er CE-mærket i henhold til MDR.
Velcro® er et registreret varemærke for Velcro Industries B.V.

SIKKERHEDSFORSKRIFTER
Vi anbefaler at dette produktet ikke påføres på noen kroppsdel som er rammet av sår, hvetelser eller blåtenveksjoner, på grunn av trykket produktet skaper. Det anbefales å ikke stramme produktet for hardt for å unngå overdrevet trykk og forsinget sirkulasjon. Det er underlagt legens vurdering om produktet kan tåles for det angjeldende tilfellet. Produktet skal ikke brukes hvis det ikke fungerer som det skal. Ikke gjøre permanente produktmo sammenmenting på den medisinske enheten. IKKE bruk produktet ved siden av andre produkter som kan forårsake en allergisk reaksjon. Hvis du er i tvil om, hvordan du skal bruke produktet, så kontakt en lege. Systematisk eller utilsiktet bruk av produktet som ikke er i samsvar med bruksanvisningen og den medisinske enheten, BRUK IKKE produktet i nærheten av åpen ild eller andre elektromagnetiske felter som kan skade produktet med gjøre det.

ADVARSLER
Det anbefales at dette produktet, som er designet for spesifikke indikasjoner som nevnt nedenfor, forskrives av en lege eller fysioterapeut og påføres av en ortopedtekniker. I tråd med brukens behov. For å sikre effektivitet, tolerance og riktig funksjon er det viktig at produktet er riktig dimensjonert og justert. Ikke endre på omstrømmene som er gjort av legen, fysioterapeut eller ortopedtekniker. Produsentens ansvar bortfaller ved uegnet bruk eller tilpasninger. Ortoser skal ikke brukes av personer som ikke er i stand til å bruke produktet i henhold til bruksanvisningen. Ikke bruk produktet hvis du er allergisk mot noen av produktets komponenter. Ortopedtekniker personer kan ikke bruksfestet kirtlene og/eller nøtter og ertrigas. Skulle det oppstå smerte, hevelse, kulde eller andre reaksjoner, må du kontakte legen din umiddelbart. Vet spesielt at ortoser produsert av oss er utstyrt med lukkere for trykkfølsomme og til relevant myndighet. Effektiviteten til dette ortopediske produktet er bare garantert når alle komponentene brukes riktig.

MÅLETABELL / STØRRELSE

Artikkel	REF.33040 / REF. 33030					
Størrelse	S	M	L	XL	XXL	
Omkrets lår. Mål 15 cm over centrum af patella cm	39/47	47/53	53/60	60/67	67/75	
REF. 33030 Length cm	36,5	36,5	36,5	36,5	36,5	
REF. 33040 Length cm	46	46	46	46	46	

Farve: sort - Indsæt højre eller venstre

VEDLIGEHOLDELSE
⊗ Ikke brug ⊗ Ingen kemisk rengøring
⊗ Strøg ikke ⊗ Ikke tørretumbler
⊗ Vaskeanvisning:
- Rømme: Rengør med en klut med lunken varm og mildt vaskemiddel. Tørk af med en tørr klut
- Polering: Tørr polering og rengør det lukkede varm med et mildt rengøringsmiddel. Luftfarging.
- Kontroller regelmæssigt installlinjerne for sikker passform
- Bortkast ikke produktet eller nogen af dets komponenter i naturen
- Kontakt en bandagist for at udskifte slidte dele

INDIKATIONER
- Utstabilitet og brudd på ACL, MCL, LCL, PCL eller kombinert utstabilitet
- Akutte/gamle ligamentskader, traumatisk eller degenerativ
- Pre / postoperativ behandling under rehabilitering eller konservativ behandling av de tidligere nevnte skadene
- Beskyttelse af leddbånd under aktivitet

KONTRAINDIKATIONER
Ingen kendte

KONTRAINDIKATIONER
Ingen kendte

KJENNEGAPER OG MATERIALER
- Ny anatomisk design som tilpasser seg perfekt til kneledet
- Innovativ overlap design, der tilpasser seg perfekt til kneledet
- Innovativ ramme fører et ser specielt aluminiumslegering, let og stabil, formbar (til for forenkling af lårrør og leg), matt svart, hårdt farvebehandlet
- Nye hjørnegrænser med fleksibel polymer med antirotationssystem, der letter pålægning og tilpasser sig bevægelserne af knæet
- Nye, bedre tætningsstrimler med borrelås for enkel og optimal pålægning. Kan fjernes individuelt om nødvendig
- Polstring på overlappet er med MTF-skum med velcrobånd, samtlig oss sitter slitsbånd som er hudvennlig
- Den nye polyetylenene CLICK-CLICK-skjøten kan enkelt justeres ved hjelp af kile og UTEN behovet for værktøj: Fleksjon: 0°, 10°, 20°, 30°, 40°;
Ekstension: 0°, 10°, 20°, 30°, 40°;
Varus: 0°, 3°, 6°;
Valgus: 0°, 3°, 6°
- En anatomisk formet pude til den mediale kondyle er forudmonteret, giver god komfort og optimal stabilitet
- To sæt udskiftelige kondyledyner i forskellige tykkelser muliggør enkel justering (1 ekts. Efter at hævelsen i kneleddet er reduceret)
- Innvending polstring av rammen er sikret med flate, sveisede trykknapper for sikker posisjonering. Fjernet for eksempel for rengjøring. Sikkerhetsbånd er tilgjengelig dekket et laget av matt-grå mykt materiale.

BRUKSINSTRUKSJONER
PÅTRYKKSKONTROLLER / LEGGER GJENNOM INGENIØR
- Åpne hele bensleeken, trekk ut av spennen og fest den midterfestig til seg selv.
- La pasienten stille med kneet i 90° bøyd, legg ortosen på benet og hold midten av leddet ca. 1-2 cm over midten av patellaen (bilde A).
- Fastgjør øvre P.T.-bånd (bilde B og C).
- Fest strapper P.T. (bilde D).
- Flytt leddene med ca. 1 cm (bilde E). Merk: Leddene er plassert bak det bøyde kneet, fordi når hver strapp er festet, beveger de seg fremover (bilde F) til P.S. numerisk rekkefølge (bilde F).
- Fest strapper # 3 til # 5 L numerisk rekkefølge (bilde F).
- La pasienten stå opp og gå noen skritt (bilde G).
- Be pasienten gå opp og ned.
- Fjern ortosen og fjern den bevegelige sitter tett midt vaklen.
- Kontroller at de øvre og nedre leddene er på samme linje som det er muskler uten å forårsake utbøyning.
- Fjern ene nedvendig ortosen til pasientens bein der det oppstår eksentriske abstånds (bilde MN), (ved hjelp av et bøyeverk).
- Det er også mulig å legge til ekstra polstring i kondyleene for å justere ortosen individuelt.
- En anatomisk formet pude er forhåndsmontert i kondyleene for at give optimal komfort og stabilitet (anbefaler kneet) (er kun ment for brug i kondyler).
- Tip bøkk kondyledyner og en inkludert i pakken, og kan erstatte de fordigmonterte om nødvendig

JUSTERING AV FLEKSJON - EKSTENSJON
- Åpne skjøten med et skrujern eller de dekslene til siden (bilde H), ta ut låsemoponentene (bilde I) og sett inn / bytt ut bøys tilskruet grad av bøying i forlengelse (bilde L).
- Sett på plastlåsmoponentene (bilde J) og skyv de to dekslene mot midten til de „klikker" på plass (bilde K).

TILFELLE JUSTERING AV BLOKKEN VED 0°/10°/20°/30°
- Fjern ortosen og fjern den bevegelige sitter tett midt vaklen.
- Hvis du har problemer med å innføre den ene siden, bør du skyve den andre siden ut litt for å kunne justere.
- Fjern ortosen og spenn.

JUSTERINGSVERKTØY FOR PASIENTEN
- Åpne alt av borrelås, trekk den gjennom spennen og fest den midterfestig til seg selv.
- Sett deg med kneet bøyd ca. 30°, legg ortosen på benet og hold midten av leddet ca. 1-2 cm over midten av kneskallen (bilde A).
- Fastgjør øvre P.T. (bilde B).
- Fastgjør øvre # 1 (bilde C).
- Skyv skjøtene ned ca. 1 cm (bilde D). Merk: Leddene er plassert bak det bøyde kneet, fordi når hver strapp er festet, beveger de seg fremover (bilde E) og fremover, inntil plassen er plassert korrekt på benet.
- Fest strapper # 3 til # 5 L numerisk rekkefølge (bilde S).
- Stå opp og fastgjør nedre # 8 (bilde T).
- Gå rundt og bøy kneet mot en pinne.
- Kontroller at de øvre og nedre leddene er i samme linje som det er muskler, og at de hårde deler over lårene og det som er rett over ankelen uten å forårsake utbøyning.

- Beskrivelsene og bildene i dette dokumentet er kun ment for illustrasjonsmessige og kommersielle formål. Orthoservice forbehelder seg retten til å gjøre endringer uten forutgående varsel eller behov.

LEA ESTAS INSTRUCCIONES CON ATENCIÓN Y CONSÉRVELAS

REF. 33040 Ortesis de rodilla funcional, corta
REF. 33030 Ortesis de rodilla funcional, corta

USO APROPIADO Y CONFORMIDAD
Como fabricante, ORTHOSERVICE AG declara, como único responsable, que este producto es un producto médico que se entrega con su etiqueta CE y fabricado según el Reglamento (UE) 2017/745 (MDR). Las instrucciones de utilización y las fichas técnicas de ORTHOSERVICE AG están redactadas siguiendo dicha Regulación y están planeadas para garantizar un uso seguro y adecuado del producto médico.
El producto está marcado con el CE según el MDR.
Velcro® es una marca registrada de Velcro Industries B.V.

MARCAS DE USO ADECUADO
Recomendamos que la presión ejercida por el producto no actúe sobre partes del cuerpo que tengan heridas, hinchazón o abultadas. Evite el apretado excesivo del producto para evitar generar presión por encima de la presión local excesiva o la compresión de los nervios y/o vasos sanguíneos subyacentes. Si tiene dudas sobre cómo aplicar el producto, contacte a un médico, un fisioterapeuta o un ortopedico. Si tiene dudas sobre la compatibilidad de los componentes del producto en la etiqueta interna: NO utilice el producto en casos de intolerancias o alergias a uno o más de sus componentes. Recomendamos no usar el producto cerca del fuego o de campos electromagnéticos fuertes, ya que podría dañarlo o deformarlo.

ADVERTENCIAS
Se aconseja que el producto, que está diseñado para las indicaciones especificas que se exponen a continuación, sea recetado por un médico o fisioterapeuta y colocado por un ortopedico. Para garantizar la efectividad, tolerancia y el correcto funcionamiento, el producto debe estar bien dimensionado y ajustado. Nunca altere la dirección de las fuerzas aplicadas por el médico, fisioterapeuta o ortopedico. Las responsabilidad del fabricante expirada en caso de que haya un uso o adaptaciones inadecuadas. Los ortosis se han de usar por personas capaces de usar el producto de acuerdo con las instrucciones. No utilice el producto si es alérgico a cualquier componente del producto. Los ortopedicos no pueden fijar el producto a las glándulas o a las nueces de ertrigas. Si tiene cualquier síntoma, hemos, frío o cualquier otra reacción, contacte con su médico inmediatamente. Sepa que todos los productos de ortopedia que ofrecemos están equipados con cierres de presión y notificados a las autoridades competentes. La efectividad del producto ortopédico tiene garantía solamente cuando todos los componentes se usan de manera apropiada.

ELECCIÓN/TALLA

Código						
Talla	S	M	L	XL	XXL	
Circunf. muslo tomada 15 cm por encima del centro de la rótula	39/47	47/53	53/60	60/67	67/75	
REF. 33030 Longitud cm	36,5	36,5	36,5	36,5	36,5	
REF. 33040 Longitud cm	46	46	46	46	46	

Color: negro - indicar derecha o izquierda

MANTENIMIENTO
⊗ No usar lejía ⊗ Limpieza química no permitida
⊗ No planchar ⊗ No secar en secadora
⊗ Instrucciones de mantenimiento:
- Rosca: Limpiar con un paño ligeramente húmedo y un suave jabón neutro. Secar con un paño
- Almohadillas: Retire las almohadillas y láveles en agua tibia con jabón neutro. Dejar secar lejos de fuentes de calor. Compruebe periódicamente el estado de las costuras
- No deseche el dispositivo ni ninguno de sus componentes en el medio ambiente
- Póngase en contacto con un técnico ortopédico para obtener información sobre componentes desgastados

INDICACIONES
- Inestabilidad o rotura del LCA, LCM, LCL, LCP, inestabilidad combinada
- Inestabilidades complejas de la articulación de la rodilla, traumáticas o degenerativas
- Pre y postoperatorio rehabilitador o conservador
- Protección de ligamentos durante la práctica deportiva

CONTRAINDICACIONES
Por el momento ninguna conocida

CARACTERÍSTICAS Y MATERIALES
- Nuevo diseño anatómico que permite un adapte de forma óptima a la extremidad
- Innovadoras cierres de velcro que permiten una adaptación exacta del vendaje, que se puede modificar (modelado facilitado en los enchufes de muslo y pantorrilla)
- Nuevo bisagras de polímero flexible con antirotación individuales, dotadas de sistema antirotación; facilitar la aplicación y adaptarse a la pierna
- Nuevas bandas de silicona más anchas, dotadas para un mejor ajuste, también extraíbles individualmente
- Relleno de las correas en MTF cubierto con terciopelo suave, sin costuras y pegamentos para un ajuste cómodo en la piel. Ventilación óptima
- Nueva junta polietileno CLICK-CLICK de muy bajo perfil, facilmente regulable mediante cuñas y SIN herramienta: Flexión: 0°, 10°, 20°, 30°, 40°;
Extensión: 0°, 10°, 20°, 30°, 40°;
Varo: 0°, 3°, 6°;
Valgo: 0°, 10°, 20°, 30°
- Almohadilla anatómica mediial anatómica presmontada para máxima comodidad y estabilidad óptima
- Se suministran dos juegos de almohadillas condíleas de diferentes grosor, fácilmente reemplazables, para una fácil adaptación individual (1 ejemplar después de la reducción del edema de la rodilla, si es necesario)
- Acolchado interno del marco con cierres de presión planos y soldados para posicionamiento seguro. Retirable para limpieza, por ejemplo. Las bandas de velcro de los pies de horas de bajo perfil para garantizar una colocación segura. Revestimiento en tejido hipoalergénico antidesvaídos antibacteriano

USO
PRIMERA APLICACIÓN CON EL MÉDICO/TÉCNICO
- Abra todas las bandas y quite el cierre de la rótula. Las bielllas correspondientes y cilíndricas temporalmente sobre el muslo.
- Coloque el paciente de siente con la rodilla flexionada a unos 30°, inserte la rodilla en la extremidad y fije el centro de la almohadilla, aproximadamente 1-2 cm por encima del centro de la rótula (fig. A).
- Cierre la correa n.1 (fig. B).
- Cierre la correa n.2 (fig. C).
- Empuje las juntas hacia abajo aproximadamente 1 cm (fig. E). Nota: Las juntas se colocan detrás la rodilla doblada porque, con el cierre de cada correa, hasta la posición correcta colocan detrás de la rótula en la pierna.
- Cierre las correas del n.3 al n.5, siguiendo la numeración (fig. F).
- Ponga el paciente de pie y dele unos pasos (fig. G).
- Pida al paciente que se siente y quite el vendaje.
- Asegúrese de que los soportes condíleos están bien adhiridos a la articulación.
- Compruebe que el soporte de rótula y la pierna están bien alineados y que no la musculo sin crear presión excesiva.
- Si es necesario, quite la rodilla a la extremidad del paciente:
- Modifique la dimensión para que sigo perfectamente la anatomía del miembro afectado (fig.MN),
- Los ejemplares de rótula se pueden modificar los espesores correspondientes a los condíleos para adaptar la ortesis a la morfología de la zona rodilla.
- La almohadilla condíleo anatómica mediallmente y una baja lateralmente están premontadas en la rodilla
- Si es necesario, puede reemplazar almohadillas condíleas altas y bajas de diferentes grosores para permanadbilas si es necesario.

AJUSTE DE FLEXIÓN-EXTENSIÓN
- Abra el bisagrasas destizando lateralmente las dos semimedias (fig.H), extraiga el elemento central (fig. I) e insertel reemplace los cuñas en los grados deseados (fig. L).
- Vuelva a colocar las semimedias hasta que se cierren (fig. J) destizando las dos semimedias hacia el centro hasta que suene el „clic" seguridad (fig. H).

AJUSTE DE LA ARTICULACIÓN EL BLOQUE A 0°/10°/20°/30°
- Inserte primero la cuña de extensión (la que tiene una sola muesca) y luego la cuña de flexión (la que tiene dos muescas).
- Si tiene dificultad para insertar la segunda cuña, empe la primera del asiento alternar o limar las muescas en cuña.

CÓMO QUITAR LAS RODILLAS (SI ES NECESARIO)
- Retire el acolchado del muslo.
- Desenrosca el tornillo correspondiente a la bielilla que se va a quitar del interior.
- Quite el perno y la bielilla.

APLICACIONES POSTERIORES
- Abra todas las bandas y quite el cierre de la rótula.
- Coloque el paciente de siente con la rodilla flexionada a unos 30°, inserte la rodilla en la extremidad y fije el centro de la almohadilla aproximadamente 1-2 cm por encima del centro de la rótula (fig. C).
- Cierre la correa n.1 (fig. D).
- Cierre la correa n.2 (fig. E).
- Empuje las juntas hacia abajo aproximadamente 1 cm (fig. G). Nota: Las juntas se colocan detrás la rodilla doblada porque, con el cierre de cada correa, estas avanzan, hasta la posición correcta colocación de la ortesis en la pierna.
- Cierre las correas del n.3 al n.5, siguiendo la numeración (fig. H).
- Ponga de pie y dele unos pasos (fig. I).
- Cierre la correa n.6 (fig. L).
- Cierre la correa n.7 (fig. M).
- Asegúrese de que los almohadillas condíleas estén ajustadas contra la articulación y que el aparato del muslo y la pierna estén bien adhiridos a la musculatura sin crear un embargo una presión excesiva.

- Las descripciones e imágenes de este documento se dan solo con propósitos ilustrativos y comerciales. Orthoservice se reserva el derecho de hacer modificaciones sin previo aviso, con fines de uso nosocomial.

ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ДАНУ ІНСТРУКЦІЮ І ЗБЕРІГАЙТЕ ЇЇ

REF. 33040 Функціональний ортез колінного суглоба
REF. 33030 Функціональний ортез колінного суглоба, короткий

ПРИЗНАЧЕННЯ ВИРОБУ ТА ВІДПОВІДНІСТЬ
Виробник в особі компанії ORTHOSERVICE AG заявляє про свою винятково відповідальність, що це медичний виріб з маркуванням CE, виготовлений згідно з Регламентом (ЄС) 2017/745 (MDR). Це інструкції та технічні характеристики, надані ORTHOSERVICE AG, відповідно до основоположних принципів, згаданих вище. Вони призначені для забезпечення належного та безпечного використання медичного виробу.
Виріб позначений CE згідно з MDR.
Velcro® є торговою маркою Velcro Industries B.V.

ТОРГОВІ МАРКИ ВІДПОВІДНОГО ВИКОРИСТАННЯ
Рекомендуємо не розвивати тиск, що виробляє продукт на ділянки тіла, що мають рани, набухання або опуклості. Уникайте, щоб не затягувати і затискувати виріб, щоб уникнути надмірного тиску та уповільнити кровообіг. Лікар вирішує, чи підходить цей виріб для даного випадку. Не використовувати виріб, якщо він не працює належним чином. Не робити постійні модифікації медичного пристрою. Не використовувати разом з іншими виробами, які можуть викликати алергічну реакцію. Якщо ви сумніваєтеся, зверніться до лікаря. Систематичне або випадкове використання виробу, що не відповідає інструкціям, а також медичного пристрою, ВИКОРИСТОВУЙТЕ ВИРОБ ПОБЛИЗУ ВОГНЮ АБО ПОЛЯ ЕЛЕКТРОМАГНІТНИХ ДОСТАТНІХ, ЯКІ МОЖУТЬ ПОШКОДИТИ ЙОГО.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Ми рекомендуємо, щоб поміряти вибрати виробом лікарем або фізіотерапевтом і накладений технічним ортопедом. Ортез має бути розмірений і відрегульований, щоб гарантувати ефективність, толерантність та правильне функціонування. Не змінювати спрямування сил, прикладених лікарем, фізіотерапевтом або технічним ортопедом. Уразі неналежного використання або модифікацій виробника не несе відповідальності. Ортези повинні бути використані особами, які можуть використовувати виріб відповідно до інструкцій. Не використовувати виріб, якщо ви алергічні на будь-який компонент виробу. Ортопедичні пристрої не можуть прикріплювати до залозистих ділянок або до горіхів. Якщо ви відчуваєте будь-які ознаки, такі як біль, набухання, холод або інші реакції, негайно зверніться до лікаря. Зокрема, ми виробляємо ортези, які оснащені замками, чутливими до тиску, і відповідними органами. Ефективність ортопедичного виробу буде забезпечена лише у разі використання всіх його компонентів.

ВИБІР РОЗМІРУ

Код						
Розмір	S	M	L	XL	XXL	
Окружність бедра 15см вище центру колінної чашечки	39/47	47/53	53/60	60/67	67/75	
REF. 33030 Довжина см	36,5	36,5	36,5	36,5	36,5	
REF. 33040 Довжина см	46	46	46	46	46	

Колір: чорний - уточнити для лівої та правої

ДОГЛЯД ЗА ВИРОБОМ
⊗ Не відбілювати ⊗ Не піддавати хімічному чищенню
⊗ Не гладити ⊗ Не сушити в барабанному сушарці
⊗ Інструкції по догляду:
- Корпус: Протирати м'яким розчином у теплій воді з м'яким мийним засобом. Витерти сухою тканиною
- Підкладки: знімати їх порожнійі і у теплій воді з м'яким мийним засобом. Сушити подалі від джерел тепла
- Регулярно перевіряйте ремінця на міцність
- Не викидайте виріб або будь-які його компоненти в навколишнє середовище
- Зверніться до спеціаліста-ортопеда для заміни зношених компонентів

ПОКАЗАННЯ
- Нестабільна ушкоджена LCA, LCP, LCM, LCL - на то комбіноване
- Гострий/хронічні ушкодження, травматичні або дегенеративні
- Pre- and post-operative rehabilitation or conservative treatment
- Захист колінних суглобів під час фізичних вправ

ПРОТИПОКАЗАННЯ
Наразі не виявлено

ВИКОРИСТАННЯ ОРТЕЗУ
- Нова анатомічна форма, що ідеально прилягає до колінному суглобу.
- Інтуїтивно, чиєї за шнурку рамки по суглобів алюмінію самозакріплювачі / алюмінієві моделіганці - що дозволяє ще краще підтримувати колінний суглоб.
- Ламкі кріплення по суглобів еластичні полімер, атиполітні поліамідним, і зарухомі за рахунок спеціальні протиобертання, що дозволяє ще краще слідувати рухам колінного суглоба.
- Ламкі кріплення по суглобів, що дозволяють ще краще слідувати рухам колінного суглоба, і можуть бути індивідуально замінені.
- Силіконові ремінці, що дозволяють ще краще слідувати рухам колінного суглоба, і можуть бути індивідуально замінені.
- Ремінці MTF, що дозволяють ще краще слідувати рухам колінного суглоба, і можуть бути індивідуально замінені.
- Нові поліетилен-шарнірні CLICK-CLICK ортези, що дозволяють ще краще слідувати для зручного носіння в безпосередньому контакті з шкірою:
Багатоцільовий підшипник низького профілю, полікуплений, на системі CLICK-CLICK легко регулюється за допомогою клина: Згинання: 0°, 10°, 20°, 30°, 40°;
Розгинання: 0°, 10°, 20°, 30°, 40°;
Варус: 0°, 3°, 6°;
Вальгус: 0°, 10°, 20°, 30°
- Анатомічна підкладка медіальної анатомічна розмірна для максимальної комфорту і стабільності
- Ми суміщаємо два ґондрів для індивідуальної стабільності в ділянках розгин. Ґондрів можна замінювати для легкої адаптації (1 ґондрів після зменшення набряку колінного суглобу, якщо потрібно)
- Внутрішня накладка на раму (знімається для чищення) фіксується автоматично за допомогою нашого пробійника для зайвого комфорту і ефективності.
- Гіпоалергенний, антибактеріальний і багатофункціональний матеріал Multifog

ІНСТРУКЦІЇ ЗАСТОСУВАННЯ
ПЕРШЕ НАДАННЯ ЛІКАРЕМ - ІНЖЕНЕРОМ
- Розкрийте всі ремінці і, при потребі, зовнішнє, і в відповідному прямому положенні.
- Посадіть пацієнта, згинань колінний суглоб на 90°, покладіть ортез на ногу і розмістіть центр шарнірного з'єднання приблизно на 1-2 см вище центру колінної чашки (мал. A).
- Закріпіть ремінь №1 (мал. B та C).
- Закріпіть ремінь №2 (мал. D).
- Покладіть шарнірні з'єднання приблизно на 1 см (мал. E). Примітка: згадане розташування позаду згнутого колена, тому що із закріпленим кожному ремні переміщається вперед, до правильного розташування на ногу (мал. F).
- Рівно закріпіть ремінці №3 до №5 відповідно до нумерації (мал. F).
- Попросіть пацієнта встати та закріпити ремінь №8 (мал. G).
- Попросіть пацієнта повернутися і закріпити ремінь №8 (мал. H).
- Переконайтеся, що опори частин шарнірного з'єднання відповідно до анатомічного згинання.
- Переконайтеся, що шарнірне з'єднання знаходиться на одній лінії, але не перетинає їх.
- При необхідності відрегулюйте наконечник по осі пацієнта:
- Змінити розмірний ґондрів, щоб ортез ідеально слідував анатомії ураженої кінцівки (мал.MN),
- Ґондрів можна замінювати товщину відповідно виробнику, щоб пристосувати ортез до індивідуальної морфології колена.
- На наконечник попередньо встановлена медіально-анатомічна виростокова опора та латерально одна низькопрофільна.

АДАПТАЦІЯ ГІНЖЕНЕРА ЗГИНАННЯ / РОЗГИНАННЯ
- Відкрийте кожну шарнірного з'єднання, послідовно рух поповнення кришки вбік. Ні, знімість центральний елемент (ключовий елемент (мал. I) та встановіть замінні клини, вибрані відповідно до потрібного кута (мал. L).
- Встановіть центральний елемент блокування (мал. I), перемістивши дві половинки кришки до центру доки не почуєте „клацання" (мал. J).

ЗМІНА ПОЗИЦІЇ ЗА ПОТРЕБИ
- Зовнішнє відкритість ґнвмі гумкою, яку ви бажаєте знати.
- L. Знайти відповідна гумку.
- Закріпіть гумку в потрібне положення.

ПОДАЛЬШИЙ ОРТЕЗУ (ДЛЯ ПАЦІЄНТА)
- Відкрийте всі ремінці №1(мал. A).
- Посадіть пацієнта, згинань колінний суглоб на 90°, покладіть ортез на ногу і розмістіть центр шарнірного з'єднання приблизно на 1-2 см вище центру колінної чашки (мал. B).
- Закріпіть ремінь 1 (мал. C).
- Закріпіть ремінь 2 (мал. D).
- Покладіть шарнірні з'єднання приблизно на 1 см (мал. E). Примітка: згадане розташування позаду згнутого колена, тому що, коли кожен ремін

ERSTE ANWENDUNG
FIRST APPLICATION
PREMIÈRE APPLICATION
TIEPKIE SPOMEDZANE
ZASTOSOWANIE
TESTAUTOTTUMINEN
UTPROVARINSTRUKTION
BEVENSTEMMELSESFORM
INSTRUKTIONER TIL LÆGEN
ISTRÄSÄLLUMA UZLIŠANAS NAMESTITVE OPOROČA
POSTAVLJANJE POMAGALA
PRIMA APPLICAZIONE

SINGLE PATIENT MULTIPLE USE
PATENTED
EASY ADJUSTING
EASY FASTENING
LOW PROFILE
ANATOMICAL FIT
CUSTOMIZABLE FIT

BITTE DIE VORLIEGENDE ANLEITUNG SORGFÄLTIG LESEN UND AUFBEWAHREN

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM

LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER

LEGGERE ACCURATAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI E CONSERVARLE

ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ

PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ POMIĘSZĄ INSTRUKCJĘ

LUETHAN OHJEET HUOLELLISESTI LÄPI JA SÄILYTÄ NE TARPEEN VARALTA

VÄNLIGEN LÄS INSTRUKTIONERNA NOGGRANT OCH SPARA DEM

RES. 33040 Funktionelle Orthese für das Kniegelenk
REF. 33030 Funktionelle Orthese für das Kniegelenk, kurz

RES. 33040 Functional Knee orthosis
REF. 33030 Functional Knee orthosis, short

RES. 33040 Genouillère fonctionnelle
REF. 33030 Genouillère fonctionnelle courte du genou

RES. 33040 Ortesi funzionale per ginocchio
REF. 33030 Ortesi funzionale per ginocchio, corta

RES. 33040 Функциональный ортез для коленного сустава (полусустежки) с 4-х точечной фиксацией, короткий
REF.33030 ортез на коленный сустав (полусустежки) с 4-х точечной фиксацией, короткий

RES. 33040 Ortezy funkcjonalne na stawy kolanowe
REF. 33030 Krótka funkcjonalna ortezа stawu kolanowego

RES. 33040 Funktionella ortoser för knäledet
REF. 33030 Funktionella ortoser för knäledet, korta

RES. 33040 Toiminnallinen polvistoni
REF. 33030 Toiminnallinen polvistoni, lyhyt

RES. 33040 Toiminnallinen polvistoni, lyhyt
REF. 33030 Toiminnallinen polvistoni, lyhyt

RES. 33040 Funktionell ortos för knäledet
REF. 33030 Funktionell ortos för knäledet, kort

RES. 33040 Funktionell knæortos
REF. 33030 Funktionell knæortos, kort

RES. 33040 Funksjonell kneortose
REF. 33030 Funksjonell kneortose, kort

RES. 33040 Funktionelle Knieorthese
REF. 33030 Funktionelle Knieorthese, kurz

RES. 33040 Funkcjonalna ortoza kolana
REF. 33030 Funkcjonalna ortoza kolana, krótka

RES. 33040 Funkcjonalna ortoza stawu kolanowego
REF. 33030 Krótka funkcjonalna ortoza stawu kolanowego